

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)
Факультет психологии и педагогики



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Интерпретация текста в аспекте межкультурных отношений

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Дошкольное образование и иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Теренин А.В. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), AVTerenin@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-5	владением основами профессиональной этики и речевой культуры
ПК-1	готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов
ПК-3	способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен демонстрировать способность и готовность:

- определять тематику и идейную направленность художественного произведения;
- находить конфликты, задействованные в сюжете произведения и определять их роль в развитии сюжета;
- находить в тексте художественные детали, определять их функции;
- находить изобразительные и выразительные средства языка, определять их стилистические функции;
- интерпретировать художественный текст в стройной и логичной композиции.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.6 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Дошкольное образование и иностранный язык)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе в 7, 8 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 70 часа(ов), в том числе лекции - 26 часа(ов), практические занятия - 42 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 2 часа(ов).

Самостоятельная работа - 47 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 27 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Основные категории художественного текста	7	2	2	0	6
2.	Тема 2. Теория выдвигения	7	2	4	0	6

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Композиционные типы речи	7	2	4	0	6
4.	Тема 4. Стилистические типы речи.	7	2	4	0	6
5.	Тема 5. Художественная деталь и ее роль в художественном произведении	7	2	4	0	6
6.	Тема 6. Образ	7	2	4	0	6
7.	Тема 7. Экспрессивность текста на лексическом уровне	8	2	2	0	2
8.	Тема 8. Экспрессивность текста на уровне фонетики	8	2	2	0	2
9.	Тема 9. Экспрессивность текста на синтаксическом уровне	8	2	4	0	2
10.	Тема 10. Интерпретация художественных текстов	8	6	14	0	5
	Итого		24	44	0	47

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Основные категории художественного текста

Форма и содержание художественного произведения. Основные категории содержания: фабула, сюжет, тема и идея произведения, отношения темы и идеи произведения, герои, и конфликты, символы и мотивы. Основные категории формы: художественный метод, литературная школа, направление; композиция, основные элементы композиции. Композиционные типы речи (авторское слово, художественный диалог, внутренняя речь персонажа) и их разновидности. Стилистические типы речи. Взаимодействие элементов формы и содержания.

Тема 2. Теория выдвигания

Теория выдвигания и ее авторы. Основные категории теории выдвигания. Сильные позиции: заголовок, эпиграф, начало произведения, концовка произведения, эпилог. Принципы выдвигания: конвергенция стилистических приемов и выразительных средств, повтор, обманутое ожидание и его разновидности. Сцепление и его разновидности.

Тема 3. Композиционные типы речи

Авторское слово и его разновидности: повествование, описание, рассуждение. Художественный диалог, его разновидности и отличия от звучащей речи. Внутренняя речь персонажа и ее виды: внутренний монолог, аутодиалог, внутренняя реакция, поток сознания. Распределение композиционных типов речи в художественном тексте.

Тема 4. Стилистические типы речи.

Функциональные стили. Художественное произведение как отражение языковой картины общества. Поэтический стиль и стиль беллетристики. Научный стиль. Газетный стиль. Разговорный стиль. Профессиональное общение. Фонетические, морфологические, лексические и синтаксические особенности стилей. Распределение функциональных стилей в художественном тексте. Взаимосвязь композиционных и стилистических типов речи.

Тема 5. Художественная деталь и ее роль в художественном произведении

Понятие художественной детали. Разновидности художественной детали: характерологическая деталь; имплицитная деталь; уточняющая деталь. Функции художественных деталей: выделительная, психологическая, фактографическая, натуралистическая, символическая. Распределение художественных деталей в тексте. Роль детали в создании образа.

Тема 6. Образ

Понятие образа в искусстве и литературе. Образ как отражение действительности. Образ как форма мышления. Классификации образов: по смысловой обобщенности, по структуре, по соотношению предметного и смыслового планов, по физическим характеристикам, по предметности. Образ автора как особый образ художественного произведения. Тропы и полумеченные структуры.

Тема 7. Экспрессивность текста на лексическом уровне

Денотативное и коннотативное значение слова. Эмоциональная, оценочная, экспрессивная составляющие коннотаций. Декодирование художественного текста при помощи лексического анализа. Экспрессивность на уровне словообразования. Семантическая структура слова и взаимодействие прямых и переносных значений. Лексический анализ текста.

Тема 8. Экспрессивность текста на уровне фонетики

Аллитерация. Ассонанс. Взаимодействие аллитерации и ассонанса. Парономазия и ее отличия от игры слов. Рифма и ее разновидности: полная и частичная рифма (ассонирующая и аллитерирующая), фразовая и словесная рифма, конечная и начальная рифма, графическая рифма. Ритм. Поэтический размер: ямб, хорей, амфибрахий, дактиль, анапест. Авторские фонетические стилистические средства.

Тема 9. Экспрессивность текста на синтаксическом уровне

Переосмысление синтаксических структур (транспозиция). Экспрессивность отрицания. Средства синтаксической связи. Внутренняя и внешняя связь. Риторические разновидности повтора: анафора, эпифора, подхват, цепной повтор, обрамление, хиазм, простой повтор. Эллиптические предложения, номинативные предложения, инверсия. Асиндетон и полисиндетон.

Тема 10. Интерпретация художественных текстов

Определение тематики и идеи произведения, определение его жанра, школы, используемого художественного метода. Выделение признаков названных категорий. Определение и иллюстрация типов речи, используемых в произведении. Определение их функций. Выделение художественных деталей произведения, определение их типов и разновидностей. Определение средств экспрессии текста на различных уровнях.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Studfiles - <https://studfiles.net/preview/6334410/>

Textarchive - <http://textarchive.ru/c-1759955.html>

Филологический анализ произведения - <http://wt-blog.net/russkij-jazyk/filologicheskij-analiz-proizvedenija.html>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В ходе лекционных занятий студент должен вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений, научные выводы и практические рекомендации, а также ораторский опыт преподавателя. При этом следует помнить, что преподаватель читает лекцию в режиме свободного доклада, прибегая к диктовке лишь в исключительных случаях. В этой связи студентам рекомендуется широко пользоваться общепринятыми сокращениями, а также выработать собственную систему символов, сокращений и аббревиатур. Допускается также использование звукозаписывающей аппаратуры, если она не создает посторонних шумов. Поля конспекта лучше всего оставлять широкими с тем, чтобы в дальнейшем делать пометки и дополнения. Рекомендуется дополнять и редактировать конспект прослушанной лекции непосредственно после ее прослушивания, когда память еще сохраняет основные положения лекции. Дополнения следует производить, используя сделанную на лекции звукозапись, рекомендованную литературу, а также материалы, найденные самостоятельно. При этом необходимо соблюдать известную осторожность при работе с материалами из социальных сетей, поскольку эти сети часто демонстрируют отсутствие профессионализма при представлении той или иной информации: например, смешение различных точек зрения или подходов, необоснованные предположения или заведомо несостоятельные взгляды. Поэтому, прежде чем включить подобную информацию в свой конспект, лучше всего показать ее ведущему преподавателю. Следует помнить, что необходимым компонентом лекции является обратная связь, которая реализуется в виде задаваемых студентами вопросов или просьбами разъяснить более детально то или иное положение, явление, термин.

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Практические занятия являются важной составляющей учебного процесса, поскольку именно здесь, а также в ходе подготовки к ним студенты получают более глубокие знания и приобретают практические навыки. Планы семинарских занятий с указанием тематики и рекомендованной литературы хранятся на кафедре, а также включаются в рабочую программу дисциплины. Рекомендованная литература приводится с указанием разделов и/или страниц, где можно найти необходимый для подготовки материал. В соответствии с учебным планом семинарские и практические занятия по предмету проводятся, как правило, один раз в неделю. Очень важно не оставлять подготовку к семинарскому занятию на последний день. Студентам следует заранее обратиться на кафедру за получением плана семинара с тем, чтобы осуществлять подготовку последовательно и систематично в течение всей недели. Можно рекомендовать два этапа подготовки к семинару. Первый этап - организационный. Он включает в себя планирование работы на неделю и подбор литературы. Второй этап - закрепление и углубление знаний. Этот этап заключается в непосредственной подготовке к занятиям с использованием конспекта лекций и рекомендованной литературы. При этом необходимо иметь в виду, что текст лекции и ее конспект никогда не освещают того или иного вопроса в полном объеме. Лекция по сути дела представляет собой развернутый план изучения данной темы. Поэтому важной составляющей подготовки к семинару является работа с литературой. К тому же ряд тем рабочей программы настоящего курса выносятся на самостоятельное изучение. В процессе работы с литературой студент должен стремиться понять основные положения рассматриваемого материала, и продемонстрировать свое понимание при помощи иллюстративного материала из художественных текстов. Разумеется, не возбраняется использовать примеры лекций, учебников и учебных пособий, однако наибольшую ценность для преподавателя будут иметь примеры, подобранные самостоятельно. Именно такие примеры свидетельствуют о том, что студент не просто выучил прочитанный материал, а уяснил его и смог практически его применить. Заканчивать подготовку рекомендуется составлением плана (конспекта) ответов по изучаемым вопросам. В процессе подготовки к занятиям приветствуется взаимное обсуждение материала, во время которого закрепляются знания, а также приобретается практика в изложении и разъяснении полученных знаний, развивается речь. При необходимости следует обращаться за консультацией к преподавателю. Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения. Выступая на семинарском занятии студенты могут использовать свои конспекты. При этом необходимым условием его использования выступает тот факт, что этот конспект должен быть рукописным, выполненным отвечающим лично. Не допускается использование ксерокопированных страниц учебников или материалов скаченных с интернета. Ведение записей способствует превращению чтения в активный процесс, мобилизует, наряду со зрительной, и моторную память. У студента, систематически ведущего записи, создается свой индивидуальный фонд материалов для быстрого повторения прочитанного, для мобилизации накопленных знаний. Особенно важны и полезны записи тогда, когда в них находят отражение мысли, возникшие при самостоятельной работе. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к репродуктивному уровню (простому воспроизведению текста), не допускается и простое чтение конспекта. Необходимо, чтобы выступающий проявлял собственное отношение к тому, о чем он говорит, высказывал свое личное мнение, понимание, обосновывал его и мог сделать правильные выводы из сказанного.</p>
самостоятельная работа	<p>Правильная организация самостоятельной работы зависит прежде всего от ее вида или формы, которые могут включать подготовку студента к текущим аудиторным занятиям, выполнению домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы (см. соответствующий раздел настоящей программы).</p>

Вид работ	Методические рекомендации
зачет	<p>Зачет по Интерпретации текста проводится в конце семестра в соответствии с расписанием, составленным деканатом. До зачета допускаются студенты, набравшие в ходе изучения курса контрольный балл. Студентам, не набравшим необходимое число баллов предлагаются дополнительные задания. В начале зачета студентам предлагается выбрать один из 25 билетов. Билеты раскладываются на столе экзаменатора лицевой стороной вниз. Время, отводимое на подготовку, составляет 45 минут.</p> <p>В структуру билета входит вопрос, представляющий собой текст для интерпретации, который позволит определить уровень подготовки студента по разным аспектам настоящей дисциплины. В число этих аспектов входят:</p> <ul style="list-style-type: none"> - композиционная организация текста; - языковая организация текста; - образы и конфликтные линии художественного произведения; - проблематика и идейная направленность произведения; <p>В зависимости от качества студенческого ответа экзаменатор оставляет за собой право задавать дополнительные вопросы по всем разделам курса.</p>
экзамен	<p>Экзамен по Интерпретации текста проводится в конце изучения курса в соответствии с расписанием, составленным деканатом. До экзамена допускаются студенты, набравшие в ходе изучения курса контрольный балл. Студентам, не набравшим необходимое число баллов предлагаются дополнительные задания. В начале экзамена студентам предлагается выбрать один из 25 билетов. Билеты раскладываются на столе экзаменатора лицевой стороной вниз. Время, отводимое на подготовку, составляет 45 минут.</p> <p>В структуру билета входят два вопроса. Один из них является теоретическим, другой представляет собой текст для интерпретации, который позволит определить уровень подготовки студента по разным аспектам настоящей дисциплины. В число этих аспектов входят:</p> <ul style="list-style-type: none"> - композиционная организация текста; - языковая организация текста; - образы и конфликтные линии художественного произведения; - проблематика и идейная направленность произведения; <p>В зависимости от качества студенческого ответа экзаменатор оставляет за собой право задавать дополнительные вопросы по всем разделам курса.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки "Дошкольное образование и иностранный язык".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.6 Интерпретация текста в аспекте межкультурных
отношений

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Дошкольное образование и иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс] / И. В. Арнольд. - 10-е изд., стер. - М.: Флинта, 2010. - 384 с. - ISBN 978-5-89349-363-4. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=495859>
2. Баранов, А. Н. Лингвистическая экспертиза текста : теория и практика: учеб. пособие / А. Н. Баранов. - 4-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2012. - ISBN 978-5-9765-0083-9 (Флинта), ISBN 978-5-02-034561-4 (Наука). URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=454832>
3. Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста. Практикум [Электронный ресурс] / Н. А. Купина, Н. А. Николина. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 408 с. - ISBN 978-5-89349-391-7 (Флинта), ISBN 978-5-02-002768-8 (Наука). URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=406111>
3. Публицистический текст: Лингвистический анализ: Учебное пособие / О.В. Трофимова, Н.В. Кузнецова. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 304 с.: 60x88 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9765-0931-3. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=241757>

Дополнительная литература:

1. Рябина, Н. В. Основы анализа художественного текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н. В. Рябина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 272 с. - ISBN 978-5-9765-0663-3. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=455709>
2. Кайда, Л. Г. Композиционный анализ художественного текста: Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] / Л. Г. Кайда. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2013. - 150 с. - ISBN 978-5-9765-1741-7. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=458181>
3. Кайда, Л. Г. Композиционная поэтика текста [Электронный ресурс] : монография / Л. Г. Кайда. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 408 с. - ISBN 978-5-9765-0961-0 (Флинта), ISBN 978-5-02-037277-1 (Наука). URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=425782>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.6 Интерпретация текста в аспекте межкультурных
отношений

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Дошкольное образование и иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.